

PROPOSED PROVISIONAL RESOLUTION OF THE THIRD CALL TO AWARD GRANTS, ON A COMPETITIVE BASIS, TO PUBLISH ILLUSTRATED WORKS IN FOREIGN MARKETS

Ref. 02/ L0125 U10_OBRES IL·LUSTRADES RES. PROVISIONAL_3aC

RECITALS

1. Resolution of the director of Consortium of the Institut Ramon Llull (hereinafter Institut Ramon Llull), dated 20 June 2023 (DOGC number 8945 of 27 June 2023) opened the third call to award grants, on a competitive basis, to publish illustrated works in foreign markets (ref. BDNS 704217).
2. Resolution of the director of Institut Ramon Llull, dated 21 November 2023 (DOGC number 9049 of 27 November 2023) modified the budget earmarked for the third call to award grants, on a competitive basis, to publish illustrated works in foreign markets (ref. BDNS 704217).
3. The applications submitted by the deadline established in the call are listed in the file.
4. On 20 November 2023, the assessment committee met to analyse and assess the applications submitted.

Legal basis

1. Law 38/2003, of 17 November (General Subsidies Act), and Royal Decree 887/2006, of 21 July, approving the Regulation of Law 38/2003, of 17 November (General Subsidies Act).
2. Royal Legislative Decree 3/2002, of 24 December, approving the revised text of the Public Finance Act of Catalonia.
3. Agreement GOV/85/2016 of 28 June, which approves the modification of the type of regulatory rules approved by the Agreement GOV/110/2014 of 22 July, by which the types of regulatory rules of the procedures for the granting of subsidies under competitive competition, processed by the Administration of the Catalan Government and its public sector, are approved.
4. Resolution dated 9 January 2023 (DOGC number 8832, of 13 January 2023) announced the agreements of the Board of Directors dated 15 December 2022, modifying the guidelines governing the awarding of grants to publish illustrated works in foreign markets.
5. Resolution dated 4 April 2023 (DOGC number 8893, of 12 April 2023) announced the agreements of the Board of Directors dated 31 March 2023, modifying the guidelines governing the awarding of grants to publish illustrated works in foreign markets.
6. Point 10 of the guidelines governing the awarding of grants by the Institute Ramon Llull to publish illustrated works in foreign markets establishes the procedure for awarding grants.
7. Point 10.3 of said guidelines establishes that applications are examined by an assessment committee appointed as part of the grant call process, which will include external experts.
8. Point 10.4 of those guidelines provides that it is the task of the examining body to issue a provisional resolution proposal for the awarding of grants.

Resolution

Now, therefore, be it resolved that:

1. The applicants listed in the annex are the proposed recipients of the grants for the amount and purpose described therein.
2. The applicants proposed to receive grants have 10 working days, from the day after publication of this resolution, to appeal or withdraw their applications.
3. The applicants proposed to receive grants in the annex shall have 10 working days from the day after publication of this resolution to submit any documents required in point 11.5 of the guidelines submitted previously that have since changed, otherwise the documents provided originally shall be taken as accurate.
4. If applicable, the applicants proposed to receive grants shall be required to submit any missing documents within 10 working days of the day after publication of this resolution.
5. Failure to submit any of the documents required within 10 working days of the day after publication of this resolution, shall be grounds for rejecting the application.

Barcelona, 4 December 2023

The examining body

Antònia Andúgar i Andreu

ANNEX

L0125 U10 N-OIL 975/23-3

Applicant: Charlesbridge Publishing

Dates: September 2024

Activity: publication of the work *Arre, Unicornio*, written and illustrated by Dani Gómez, in English

Illustrator: Dani Gómez

Amount requested: €4,075.00

Amount eligible for grant: €4,075.00

Proposed score: 35

Proposed amount: €3,169.44

The committee has considered the grant application submitted by Charlesbridge Publishing to publish the work *Arre, Unicornio*, written and illustrated by Dani Gómez, in English.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 7), and the catalogue and professional record of Charlesbridge Publishing, a publisher that specialises in children's and young adult literature and has recently added Rocio Bonilla to its catalogue (points: 8).

The committee rated the professional career of the illustrator, Dani Gómez (points: 6), and the international reach of the proposal (points: 9).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1274/23-3

Applicant: Sedrus Publishing Press

Dates: December 2023

Activity: publication of the work *Groc i Rodó*, illustrated by Ferran Orta and written by Muriel Villanueva, in Turkish

Illustrator: Ferran Orta

Amount requested: €1,000.00

Amount eligible for grant: €350.00

Proposed score: 32

Proposed amount: €350.00

The committee has considered the grant application submitted by Sedrus Publishing Press to publish the work *Groc i Rodó*, illustrated by Ferran Orta and written by Muriel Villanueva, in Turkish.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 7), and the catalogue and professional record of Sedrus Publishing Press, a Turkish publisher that specialises in books for children and young adults (points: 6).

The committee rated positively the professional record of the illustrator, Ferran Orta (points: 7), and the international reach of the proposal (points: 7).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1276/23-3

Applicant: Data Status doo

Dates: February 2024

Activity: publication of the work *Veneno*, illustrated by Tània Garcia and written by Ico Romero, in Serbian

Illustrator: Tània Garcia

Amount requested: €2,040.00

Amount eligible for grant: €2,040.00

Proposed score: 29

Proposed amount: €1,314.67

The committee has considered the grant application submitted by Data Status doo to publish the work *Veneno*, illustrated by Tània Garcia and written by Ico Romero, in Serbian.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 7), and the catalogue and professional record of Data Status doo, a leading Serbian publishing house with an extensive catalogue of children's and young adult books that has published authors of Catalan literature such as Rocio Bonilla and Anna Llenas (points: 8).

The committee rated positively the professional record of the illustrator, Tània Garcia (points: 7), and the international reach of the proposal (points: 7).

L0125 U10 N-OIL 1277/23-3

Applicant: Gunisigi Kitapligi Yayincilik

Dates: March 2024

Activity: publication of the work *Què és això de l'amor, Minimoni?*, written and illustrated by Rocio Bonilla, in Turkish

Illustrator: Rocio Bonilla

Amount requested: €1,100.00

Amount eligible for grant: €1,100.00

Proposed score: 38

Proposed amount: €1,045.00

The committee has considered the grant application submitted by Gunisigi Kitapligi Yayincilik to publish the work *Què és això de l'amor, Minimoni?*, written and illustrated by Rocio Bonilla, in Turkish.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 9), and the catalogue and professional record of the publishing house Gunisigi Kitapligi Yayincilik, a Turkish publishing house specialising in the publication of children's and young adult literature (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Rocio Bonilla (points: 9), and the international reach of the proposal (points: 7).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1320/23-3

Applicant: Dargaud-Lombard SA

Dates: March 2024

Activity: publication of the commissioned work *Six 2- Une montagne d'or*, illustrated by Javier Sánchez and written by Phillipe Peláez, in French

Illustrator: Javier Sánchez

Amount requested: €22,270.00
Amount eligible for grant: €22,270.00
Proposed score: 31
Proposed amount: €17,259.25

The committee has considered the grant application submitted by Dargaud-Lombard SA to publish the commissioned work *Six 2- Une montagne d'or*, illustrated by Javier Sánchez and written by Phillipe Peláez, in French.

The committee rated the overall interest of the proposal favourably, as it is a comic, a genre that deserves special protection (points: 7), and the catalogue and professional record of Dargaud-Lombard SA, one of the leading publishers in the French-speaking market specialising in comics and with a world-renowned reputation (points: 9).

The committee rated positively the professional record of the illustrator, Javier Sánchez (points: 6), and the international reach of the proposal (points: 9).

L0125 U10 N-OIL 1322/23-3

Applicant: Cataplum Libros SAS
Dates: February 2024

Activity: publication of the commissioned work *El hombre dorado*, illustrated by Ramón París and written by María Fernanda Paz, in Spanish

Illustrator: Ramón París

Amount requested: €2,000.00
Amount eligible for grant: €2,000.00
Proposed score: 33
Proposed amount: €1,650.00

The committee has considered the grant application submitted by Cataplum Libros SAS to publish the commissioned work *El hombre dorado*, illustrated by Ramón París and written by María Fernanda Paz, in Spanish.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 8), and the catalogue and professional record of the publishing house Cataplum Libros SAS, which specialises in children's and young adult literature (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Ramón París (points: 8), and the international reach of the proposal (points: 9).

L0125 U10 N-OIL 1323/23-3

Applicant: Forlaget Zoom Aps
Dates: January 2024

Activity: publication of the *Mortadelo y Filemón* works "Da Vinci, el pintamona...Lisa", "Misterio en el hipermercado", "¡Broommm!", "El cambio climático", "Misión por España", "Por el olimpo ese", "Los mercenarios", "Drones matones" and "Los diamantes de la gran duquesa", illustrated by Francisco Ibáñez, in Danish

Illustrator: Francisco Ibáñez

Amount requested: €7,000.00
Amount eligible for grant: €7,000.00

Proposed score: 34

Proposed amount: €5,288.89

The committee has considered the grant application submitted by Forlaget Zoom Aps to publish the *Mortadelo y Filemón* works “Da Vinci, el pintamona...Lisa”, “Misterio en el hipermercado”, “¡Broommm!”, “El cambio climático”, “Misión por España”, “Por el olimpo ese”, “Los mercenarios”, “Drones matones” and “Los diamantes de la gran duquesa”, illustrated by Francisco Ibáñez, in Danish.

The committee rated the overall interest of the proposal favourably, given that it proposes to translate comics, which is a priority genre for Institut Ramon Llull (points: 9), and the catalogue and professional record of Forlaget Zoom Aps, an independent publisher that specialises in comics and has previously published works by the same author (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Francisco Ibáñez (points: 10), and the international reach of the proposal (points: 7).

L0125 U10 N-OIL 1324/23-3

Applicant: Epistola Zaloznistvo D.o.o

Dates: April 2024

Activity: publication of the work *Ut, el mamut*, illustrated by Subi (Joan Subirana) and written by Anna Obiols, in Slovenian

Illustrator: Subi (Joan Subirana)

Amount requested: €798.00

Amount eligible for grant: €420.00

Proposed score: 32

Proposed amount: €420.00

The committee has considered the grant application submitted by Epistola Zaloznistvo D.o.o to publish the work *Ut, el mamut*, illustrated by Subi (Joan Subirana) and written by Anna Obiols, in Slovenian.

The committee rated very favourably the overall interest of the proposal (points: 7), and the catalogue and professional record of Epistola Zaloznistvo D.o.o, an independent Slovenian publisher specialising in children’s and young adult literature (points: 6).

The committee rated positively the professional record of the illustrator, Subi (Joan Subirana) (points: 8), and the international reach of the proposal (points: 6).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1396/23-3

Applicant: Data Status doo

Dates: April 2024

Activity: publication of the work *¿Por qué tenemos miedo?*, illustrated by Ana Sender and written by Fran Pintadera, in Serbian

Illustrator: Ana Sender

Amount requested: €1,080.00

Amount eligible for grant: €840.00

Proposed score: 30

Proposed amount: €560.00

The committee has considered the grant application submitted by Data Status doo to publish the work *¿Por qué tenemos miedo?*, illustrated by Ana Sender and written by Fran Pintadera, in Serbian.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 7), and the catalogue and professional record of Data Status doo, a leading Serbian publishing house with an extensive catalogue of children's and young adult books that has published authors of Catalan literature such as Rocio Bonilla and Anna Llenas (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Ana Sender (points: 8), and the international reach of the proposal (points: 7).

L0125 U10 N-OIL 1397/23-3

Applicant: Standaard Uitgeverij

Dates: March 2024

Activity: publication of the work *Bon dia*, illustrated by Xavier Salomó and written by Meritxell Martí, in Dutch

Illustrator: Xavier Salomó

Amount requested: €2,914.39

Amount eligible for grant: €2,000.00

Proposed score: 37

Proposed amount: €1,644.44

The committee has considered the grant application submitted by Standaard Uitgeverij to publish the work *Bon dia*, illustrated by Xavier Salomó and written by Meritxell Martí, in Dutch.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 8), and the catalogue and professional record of Standaard Uitgeverij, a benchmark in the publishing industry in the Netherlands with an extensive catalogue of authors and world-renowned titles (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Xavier Salomó (points: 9), and the international reach of the proposal (points: 7).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1398/23-3

Applicant: Standaard Uitgeverij

Dates: April 2024

Activity: publication of the work *Bona nit*, illustrated by Xavier Salomó and written by Meritxell Martí, in Dutch

Illustrator: Xavier Salomó

Amount requested: €5,828.78

Amount eligible for grant: €2,000.00

Proposed score: 37

Proposed amount: €1,644.44

The committee has considered the grant application submitted by Standaard Uitgeverij to publish the work *Bona nit*, illustrated by Xavier Salomó and written by Meritxell Martí, in Dutch.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 8), and the catalogue and professional record of Standaard Uitgeverij, a benchmark in the publishing industry in the Netherlands with an extensive catalogue of authors and world-renowned titles (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Xavier Salomó (points: 9), and the international reach of the proposal (points: 7).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1399/23-3

Applicant: Éditions Père Fouettard

Dates: September 2024

Activity: publication of the work *Preanimales 1*, written and illustrated by Harold Jiménez Canizales, in French

Illustrator: Harold Jiménez Canizales

Amount requested: €8,000.00

Amount eligible for grant: €8,000.00

Proposed score: 32

Proposed amount: €6,400.00

The committee has considered the grant application submitted by Éditions Père Fouettard to publish the work *Preanimales 1*, written and illustrated by Harold Jiménez Canizales, in French.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 7), and the catalogue and professional record of the publishing house Éditions Père Fouettard, which specialises in children's and young adult literature and has previously published works by Catalan authors such as Anna Llenas, Susanna Isern and Cristina Losantos (points: 9).

The committee rated positively the professional career of the illustrator, Harold Jiménez Canizales (points: 7), and the international reach of the proposal (points: 9).

L0125 U10 N-OIL 1400/23-3

Applicant: Marmot Books LLC

Dates: March 2024

Activity: publication of the work *Tu cuerpo es tuyo*, written and illustrated by Lucía Serrano, in Bulgarian

Illustrator: Lucía Serrano

Amount requested: €1,050.00

Amount eligible for grant: €1,050.00

Proposed score: 26

Proposed amount: €606.67

The committee has considered the grant application submitted by Marmot Books LLC to publish the work *Tu cuerpo es tuyo*, written and illustrated by Lucía Serrano, in Bulgarian.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 7), and the catalogue and professional record of Marmot Books LLC, which specialises in children's and young adult literature (points: 6).

The committee rated positively the professional record of the illustrator, Lucía Serrano (points: 7), and the international reach of the proposal (points: 6).

L0125 U10 N-OIL 1401/23-3

Applicant: Cooperativa de Trabajo Hotel de las Ideas Limitada

Dates: June 2024

Activity: publication of the work *Us*, written and illustrated by Sara Soler, in Spanish

Illustrator: Sara Soler

Amount requested: €1,260.00

Amount eligible for grant: €1,260.00

Proposed score: 30

Proposed amount: €840.00

The committee has considered the grant application submitted by Cooperativa de Trabajo Hotel de las Ideas Limitada to publish the work *Us*, written and illustrated by Sara Soler, in Spanish.

The committee rated the overall interest of the proposal favourably, as it is a comic, a genre that deserves special protection (points: 8), and the catalogue and professional record of Cooperativa de Trabajo Hotel de las Ideas Limitada, an independent imprint that publishes graphic novels and comics with a catalogue of international authors (points: 7).

The committee rated positively the professional record of the illustrator, Sara Soler (points: 6), and the international reach of the proposal (points: 9).

L0125 U10 N-OIL 1402/23-3

Applicant: Minlu LLC (Lecturita Ediciones)

Dates: August 2024

Activity: publication of the commissioned work *El Clic*, illustrated by Mercè Galí and written by Sandra Siemens, in Spanish

Illustrator: Mercè Galí

Amount requested: €2,500.00

Amount eligible for grant: €2,500.00

Proposed score: 32

Proposed amount: €2,000.00

The committee has considered the grant application submitted by Minlu LLC (Lecturita Ediciones) to publish the commissioned work *El Clic*, illustrated by Mercè Galí and written by Sandra Siemens, in Spanish.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 7), and the catalogue and professional record of Minlu LLC (Lecturita Ediciones), an independent imprint that publishes works of children's and young adult literature by world-renowned authors including Fran Pintadera, Andrés López and Ana Sender (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Mercè Galí (points: 8), and the international reach of the proposal (points: 9).

L0125 U10 N-OIL 1403/23-3

Applicant: Edizioni Erickson

Dates: March 2024

Activity: publication of the work *Què és la guerra?*, written and illustrated by Eduard Altarriba, in Italian

Illustrator: Eduard Altarriba

Amount requested: €1,850.00

Amount eligible for grant: €1,850.00

Proposed score: 35

Proposed amount: €1,438.89

The committee has considered the grant application submitted by Edizioni Erickson to publish the work *Què és la guerra?*, written and illustrated by Eduard Altarriba, in Italian.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 8), and the catalogue and professional record of Edizioni Erickson, an independent imprint that publishes works of children's and young adult literature (points: 6).

The committee rated positively the professional record of the illustrator, Eduard Altarriba (points: 7), and the international reach of the proposal (points: 9).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1404/23-3

Applicant: Ikaros Publishing S.A

Dates: March 2024

Activity: publication of the work *Què és això de l'amor, Minimoni?*, written and illustrated by Rocio Bonilla, in Greek

Illustrator: Rocio Bonilla

Amount requested: €2,250.00

Amount eligible for grant: €2,250.00

Proposed score: 38

Proposed amount: €1,900.00

The committee has considered the grant application submitted by Ikaros Publishing S.A to publish the work *Què és això de l'amor, Minimoni?*, written and illustrated by Rocio Bonilla, in Greek.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 9), and the catalogue and professional record of Ikaros Publishing S.A, a Greek publisher that specialises in books for children and young adults and has recently added authors of Catalan literature to its catalogue, including Elisenda Rosa and Rocio Bonilla (points: 9).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Rocio Bonilla (points: 9), and the international reach of the proposal (points: 6).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL1405/23-3

Applicant: Editorial Presença (Jacarandá)

Dates: March 2024

Activity: publication of the work *Nos tratamos bien*, written and illustrated by Lucía Serrano, in Portuguese

Illustrator: Lucía Serrano

Amount requested: €2,300.00

Amount eligible for grant: €2,300.00

Proposed score: 31

Proposed amount: €1,584.44

The committee has considered the grant application submitted by Presença (Jacarandá) to publish the work *Nos tratamos bien*, written and illustrated by Lucía Serrano, in Portuguese.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 7), and the catalogue and professional record of the Presença, a leading publishing house in Portugal that has an imprint that specialises in children's and young adult literature, Jacarandá, with an extensive catalogue of authors and works of great international prestige, such as Stephanie Blake, Oliver Jeffers and Axel Scheffler (points: 9).

The committee rated positively the professional record of the illustrator, Lucía Serrano (points: 7), and the international reach of the proposal (points: 8).

L0125 U10 N-OIL 1406/23-3

Applicant: Foliant Publishing House

Dates: March 2024

Activity: publication of the work *Superpoders animals*, illustrated by Sonia Pulido and written by Soledad Romero, in Russian

Illustrator: Sonia Pulido

Amount requested: €1,050.00

Amount eligible for grant: €1,050.00

Proposed score: 35

Proposed amount: €816.67

The committee has considered the grant application submitted by Foliant Publishing House to publish the work *Superpoders animals*, illustrated by Sonia Pulido and written by Soledad Romero, in Russian.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 8), and the catalogue and professional record of Foliant Publishing House, with a diverse catalogue of fiction, non-fiction, children's and young adult works (points: 6).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Sonia Pulido (points: 9), and the international reach of the proposal (points: 7).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1407/23-3

Applicant: Actes Sud

Dates: May 2024

Activity: publication of the commissioned work *Mère Nature*, illustrated by Quim Torres and written by Julien Beer, in French

Illustrator: Quim Torres

Amount requested: €3,300.00

Amount eligible for grant: €3,300.00

Proposed score: 34
Proposed amount: €2,805.00

The committee has considered the grant application submitted by Actes Sud to publish the commissioned work *Mère Nature*, illustrated by Quim Torres and written by Julien Beer, in French.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 9), and the catalogue and professional record of Acte Sud, one of the most world-renowned publishers in the French-speaking market, which has previously published works of Catalan literature (points: 9).

The committee rated positively the professional record of the illustrator, Quim Torres (points: 7), and the international reach of the proposal (points: 9).

L0125 U10 N-OIL 1436/23-3

Applicant: Mixtvision Mediengesellschaft mbH

Dates: September 2024

Activity: publication of the work *Túnel·s. Construccions increïbles d'aquí i d'allà*, written and illustrated by Kiko Sánchez, in German

Illustrator: Kiko Sánchez

Amount requested: €5,000.00

Amount eligible for grant: €3,900.00

Proposed score: 31

Proposed amount: €2,686.67

The committee has considered the grant application submitted by Mixtvision Mediengesellschaft mbH to publish the work *Túnel·s. Construccions increïbles d'aquí i d'allà*, written and illustrated by Kiko Sánchez, in German.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 7), and the catalogue and professional record of Mixtvision Mediengesellschaft mbH, which has a diverse catalogue of fiction, non-fiction and children's and young adult works (points: 8).

The committee rated positively the professional record of the illustrator, Kiko Sánchez (points: 7), and the international reach of the proposal (points: 9).

L0125 U10 N-OIL 1438/23-3

Applicant: Ginkgo (Shanghai) Book Co., Ltd.

Dates: October 2024

Activity: publication of the work *Paisatges literaris*, written and illustrated by Núria Solsona, in Chinese

Illustrator: Núria Solsona

Amount requested: €4,000.00

Amount eligible for grant: €4,000.00

Proposed score: 38

Proposed amount: €3,377.78

The committee has considered the grant application submitted by Ginkgo (Shanghai) Book Co., Ltd. to publish the work *Paisatges literaris*, written and illustrated by Núria Solsona, in Chinese.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 9), and the catalogue and professional record of Ginkgo (Shanghai) Book Co., Ltd., a Chinese publisher that specialises in works of children's and young adult literature and has an extensive catalogue (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Núria Solsona (points: 7), and the international reach of the proposal (points: 9).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1439/23-3

Applicant: Jumbo Neue Medien- VerlagGmbH

Dates: January 2024

Activity: publication of the work *Babymoni. L'hora del bany*, written and illustrated by Rocio Bonilla, in German

Illustrator: Rocio Bonilla

Amount requested: €4,150.00

Amount eligible for grant: €4,150.00

Proposed score: 41

Proposed amount: €3,781.11

The committee has considered the grant application submitted by Jumbo Neue Medien- VerlagGmbH to publish the work *Babymoni. L'hora del bany*, written and illustrated by Rocio Bonilla, in German.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 9) and the catalogue and professional record of the applicant Jumbo Neue Medien-VerlagGmbH, one of the benchmark German publishers specialising in literature for children and young adults, which has continuously published works by Rocio Bonilla with remarkable success (points: 9).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Rocio Bonilla (points: 9), and the international reach of the proposal (points: 9).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1440/23-3

Applicant: Jumbo Neue Medien- VerlagGmbH

Dates: March 2024

Activity: publication of the work *Juguem amb la Minimoni! Desperta la teva creativitat*, written and illustrated by Rocio Bonilla, in German

Illustrator: Rocio Bonilla

Amount requested: €2,900.00

Amount eligible for grant: €2,900.00

Proposed score: 41

Proposed amount: €2,642.22

The committee has considered the grant application submitted by Jumbo Neue Medien- VerlagGmbH to publish the work *Juguem amb Mininomi. Desperta la teva creativitat*, written and illustrated by Rocio Bonilla, in German.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 9) and the catalogue and professional record of the applicant Jumbo Neue Medien-VerlagGmbH, one of the benchmark German

publishers specialising in literature for children and young adults, which has continuously published works by Rocio Bonilla with remarkable success (points: 9).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Rocio Bonilla (points: 9), and the international reach of the proposal (points: 9).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1441/23-3

Applicant: Éditions Ça et Là

Dates: March 2024

Activity: publication of the commissioned work *Norbu*, written and illustrated by Anapurna (Ana Sainz), in French

Illustrator: Anapurna (Ana Sainz)

Amount requested: €1,700.00

Amount eligible for grant: €1,700.00

Proposed score: 32

Proposed amount: €1,360.00

The committee has considered the grant application submitted by Éditions Ça et Là to publish the commissioned work *Norbu*, written and illustrated by Anapurna (Ana Sainz), in French.

The committee rated the overall interest of the proposal favourably, as it is a comic, a genre that deserves special protection (points: 8), and the catalogue and professional record of Éditions Ça et Là, one of the most important publishers for the French-speaking market that specialises in comics (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Anapurna (Ana Sainz) (points: 7), and the international reach of the proposal (points: 9).

L0125 U10 N-OIL 1444/23-3

Applicant: Nakladatelstvi and CREW s.r.o

Dates: June 2024

Activity: publication of 5 books from the *Mortadelo y Filemón* series: “El sulfato atómico”, “Contra el gang del chicharrón”, “Safari Callejero”, “Valor y al toro!” and “Y el caso del bacalao”, written and illustrated by Francisco Ibáñez, in Czech

Illustrator: Francisco Ibáñez

Amount requested: €7,000.00

Amount eligible for grant: €7,000.00

Proposed score: 31

Proposed amount: €4,822.22

The committee has considered the grant application submitted by Nakladatelstvi and CREW s.r.o to publish 5 books from the *Mortadelo y Filemón* series: “El sulfato atómico”, “Contra el gang del chicharrón”, “Safari Callejero”, “Valor y al toro!” and “Y el caso del bacalao”, written and illustrated by Francisco Ibáñez, in Czech.

The committee rated the overall interest of the proposal favourably, as it is a comic, a genre that deserves special protection (points: 8), and the catalogue and professional record of Nakladatelstvi and CREW s.r.o, a publisher that specialises in comics and graphic novels (points: 7).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Francisco Ibáñez (points: 10), and the international reach of the proposal (points: 6).

L0125 U10 N-OIL 1445/23-3

Applicant: Eurasian Scientific Editions SA

Dates: March 2024

Activity: publication of the work *El cervell humà*, illustrated by Isa Loureiro and written by Pablo Barrecheguren, in German

Illustrator: Isa Loureiro

Amount requested: €1,800.00

Amount eligible for grant: €1,650

Proposed score: 32

Proposed amount: €1,173.33

The committee has considered the grant application submitted by Eurasian Scientific Editions SA to publish the work *El cervell humà*, illustrated by Isa Loureiro and written by Pablo Barrecheguren, in German.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 8), and the catalogue and professional record of Eurasian Scientific Editions SA, with a diverse catalogue of fiction and non-fiction (points: 7).

The committee rated positively the professional record of the illustrator, Isa Loureiro (points: 8), and the international reach of the proposal (points: 9).

L0125 U10 N-OIL 1446/23-3

Applicant: Jumbo Neue Medien- VerlagGmbH

Dates: March 2024

Activity: publication of the work *¿Y si me come una ballena?*, illustrated by Rocio Bonilla and written by Susanna Isern, in German

Illustrator: Rocio Bonilla

Amount requested: €4,400.00

Amount eligible for grant: €2,600.00

Proposed score: 36

Proposed amount: €2,080.00

The committee has considered the grant application submitted by Jumbo Neue Medien- VerlagGmbH to publish the work *¿Y si me come una ballena?*, illustrated by Rocio Bonilla and written by Susana Isern, in German.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 9) and the catalogue and professional record of the applicant Jumbo Neue Medien-VerlagGmbH, one of the benchmark German publishers specialising in literature for children and young adults, which has continuously published works by Rocio Bonilla with remarkable success (points: 9).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Rocio Bonilla (points: 9), and the international reach of the proposal (points: 9).

L0125 U10 N-OIL 1447/23-3

Applicant: Gaby Books s.r.l

Dates: May 2024

Activity: publication of the series *Carlota Pastanaga*: “Els fantasmes de Cala Blaua” and “Els Mastegaplàstics”, illustrated by Jordi Sunyer and written by Jordi Fenosa, in Italian

Illustrator: Jordi Sunyer

Amount requested: €1,500.00

Amount eligible for grant: €1,500.00

Proposed score: 34

Proposed amount: €1,133.33

The committee has considered the grant application submitted by Gaby Books s.r.l to publish the series *Carlota Pastanaga*: “Els fantasmes de Cala Blaua” and “Els Mastegaplàstics”, illustrated by Jordi Sunyer and written by Jordi Fenosa, in Italian.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 7), and the catalogue and professional record of Gaby Books s.r.l, which specialises in children’s and young adult literature (points: 6).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Jordi Sunyer (points: 7), and the international reach of the proposal (points: 9).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1448/23-3

Applicant: Ablaze LLC

Dates: April 2024

Activity: publication of the work *El rompepistas*, written and illustrated by Rosa Codina, in English

Illustrator: Rosa Codina

Amount requested: €2,236.00

Amount eligible for grant: €2,236.00

Proposed score: 31

Proposed amount: €1,540.36

The committee has considered the grant application submitted by Ablaze LLC to publish the work *El rompepistas*, written and illustrated by Rosa Codina, in English.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 8), and the catalogue and professional record of Ablaze LLC, a publisher that specialises in graphic novels and comics by international authors (points: 8).

The committee rated positively the professional record of the illustrator, Rosa Codina (points: 6), and the international reach of the proposal (points: 9).

L0125 U10 N-OIL 1449/23-3

Applicant: Telos Editora LTDA

Dates: February 2024

Activity: publication of 8 books in the *Babymoni* series: “Hola!”, “On està l’osset?”, “Tinc por!”, “A dinar!”, “Arrepleguem!”, “M’enfada”, “L’hora del bany” and “Estic contenta”, written and illustrated by Rocio Bonilla, in Portuguese (Brazil)

Illustrator: Rocio Bonilla

Amount requested: €5,200.00
Amount eligible for grant: €5,200.00
Proposed score: 39
Proposed amount: €4,506.67

The committee has considered the grant application submitted by Telos Editora LTDA to publish 8 books in the *Babymoni* series: “Hola!”, “On està l’osset?”, “Tinc por!”, “A dinar!”, “Arrepleguem!”, “M’enfada”, “L’hora del bany” and “Estic contenta”, written and illustrated by Rocio Bonilla, in Portuguese (Brazil).

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 9), and the catalogue and professional record of Telos Editora LTDA, a recently established publisher specialising in children’s and young adult literature, which already has works by Rocio Bonilla in its catalogue (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Rocio Bonilla (points: 9), and the international reach of the proposal (points: 8).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1450/23-3

Applicant: Telos Editora LTDA

Dates: February 2024

Activity: publication of the work *Què és això de l’amor, Minimoni?*, written and illustrated by Rocio Bonilla, in Portuguese (Brazil)

Illustrator: Rocio Bonilla

Amount requested: €1,950.00

Amount eligible for grant: €1,950.00

Proposed score: 39

Proposed amount: €1,690.00

The committee has considered the grant application submitted by Telos Editora LTDA to publish the work *Què és això de l’amor, Minimoni?*, written and illustrated by Rocio Bonilla, in Portuguese (Brazil).

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 9), and the catalogue and professional record of Telos Editora LTDA, a recently established publisher specialising in children’s and young adult literature, which already has works by Rocio Bonilla in its catalogue (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Rocio Bonilla (points: 9), and the international reach of the proposal (points: 8).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1451/23-3

Applicant: Jumbo Neue Medien- VerlagGmbH

Dates: January 2024

Activity: publication of the work *Babymoni, Tinc por*, written and illustrated by Rocio Bonilla, in German

Illustrator: Rocio Bonilla

Amount requested: €6,240.00

Amount eligible for grant: €2,000.00

Proposed score: 41

Proposed amount: €1,822.22

The committee has considered the grant application submitted by Jumbo Neue Medien- Verlag GmbH to publish the work *Babymoni, Tinc por*, written and illustrated by Rocio Bonilla, in German.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 9) and the catalogue and professional record of the applicant Jumbo Neue Medien-Verlag GmbH, one of the benchmark German publishers specialising in literature for children and young adults, which has continuously published works by Rocio Bonilla with remarkable success (points: 9).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Rocio Bonilla (points: 9), and the international reach of the proposal (points: 9).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1452/23-3

Applicant: Bulutsu Yayinlari (Zeynep Bayrak pek Yayincilik Egitim Ve Danismanlik)

Dates: April 2024

Activity: publication of the commissioned work *Is Three Much?*, illustrated by Christian Inaraja and written by Beyhan Gültaslar, in Turkish

Illustrator: Christian Inaraja

Amount requested: €2,250.00

Amount eligible for grant: €2,250.00

Proposed score: 32

Proposed amount: €1,800.00

The committee has considered the grant application submitted by Bulutsu Yayinlari to publish the commissioned work *Is Three Much?*, illustrated by Christian Inaraja and written by Beyhan Gültaslar, in Turkish.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 9), and the catalogue and professional record of Bulutsu Yayinlari, a recently established Turkish publisher specialising in children's and young adult literature (points: 7).

The committee very rated positively the professional career of the illustrator, Christian Inaraja (points: 9), and the international reach of the proposal (points: 7).

L0125 U10 N-OIL 1453/23-3

Applicant: Wydawnictwo Debit Sp. Zoo Sonia Draga

Dates: June 2024

Activity: publication of the work *La vida secreta dels pèls*, illustrated and written by Mariona Tolosa, in Polish

Illustrator: Mariona Tolosa

Amount requested: €2,000.00

Amount eligible for grant: €2,000.00

Proposed score: 38

Proposed amount: €1,688.89

The committee has considered the grant application submitted by Wydawnictwo Debit Sp. Z o o Sonia Draga to publish the work *La vida secreta dels pèls*, written and illustrated by Mariona Tolosa, in Polish.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 8), and the catalogue and professional record of Wydawnictwo Debit Sp. Zoo Sonia Draga, the children's and young adult imprint of the Polish publishing group Sonia Draga, whose catalogue features Catalan authors such as Elisenda Roca, Cristina Losantos and Jaume Copons (points: 9).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Mariona Tolosa (points: 8), and the international reach of the proposal (points: 8).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1454/23-3

Applicant: Edition Helden (Martina Strable)

Dates: July 2024

Activity: publication of the work *Agus i els monstres. Salvem el Nautilus*, illustrated by Liliana Fortuny and written by Jaume Copons, in German

Illustrator: Liliana Fortuny

Amount requested: €1,150.00

Amount eligible for grant: €1,150.00

Proposed score: 37

Proposed amount: €945.56

The committee has considered the grant application submitted by Edition Helden (Martina Strable) to publish the work *Agus i els monstres. Salvem el Nautilus*, illustrated by Liliana Fortuny and written by Jaume Copons, in German.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 8), and the catalogue and professional record of Edition Helden (Martina Strable), an independent publisher that specialises in children's and young adult literature (points: 6).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Liliana Fortuny (points: 9), and the international reach of the proposal (points: 9).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1455/23-3

Applicant: Nanmeebooks Co. Ltd

Dates: May 2024

Activity: publication of the work *El monstre de colors va a l'escola*, written and illustrated by Anna Llenas, in Thai

Illustrator: Anna Llenas

Amount requested: €560.00

Amount eligible for grant: €560.00

Proposed score: 35

Proposed amount: €560.00

The committee has considered the grant application submitted by Nanmeebooks Co. Ltd to publish the work *El monstre de colors va a l'escola*, written and illustrated by Anna Llenas, in Thai.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 8), and the catalogue and professional record of Nanmeebooks Co. Ltd, an independent publisher that specialises in children's and young adult literature (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Anna Llenas (points: 8), and the international reach of the proposal (points: 6).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1456/23-3

Applicant: Sam Tam Books

Dates: January 2024

Activity: publication of the work *La vida secreta dels pèls*, illustrated and written by Mariona Tolosa, in Russian

Illustrator: Mariona Tolosa

Amount requested: €1,250.00

Amount eligible for grant: €1,250.00

Proposed score: 36

Proposed amount: €1,000.00

The committee has considered the grant application submitted by Sam Tam Books to publish the work *La vida secreta dels pèls*, written and illustrated by Mariona Tolosa, in Russian.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 8), and the catalogue and professional record of Sam Tam Books, an independent publisher that specialises in children's and young adult literature (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Mariona Tolosa (points: 8), and the international reach of the proposal (points: 7).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1457/23-3

Applicant: Kalamar LLC

Dates: April 2024

Activity: publication of the work *¿Y si me come una ballena?*, illustrated by Rocio Bonilla and written by Susanna Isern, in Ukrainian

Illustrator: Rocio Bonilla

Amount requested: €7,977.00

Amount eligible for grant: €830.00

Proposed score: 35

Proposed amount: €645.56

The committee has considered the grant application submitted by Kalamar LLC to publish the work *¿Y si me come una ballena?*, illustrated by Rocio Bonilla and written by Susana Isern, in Ukrainian.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 8), and the catalogue and professional record of Kalamar LLC, an independent publisher that specialises in children's and young adult literature (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Rocio Bonilla (points: 9), and the international reach of the proposal (points: 10).

L0125 U10 N-OIL 1458/23-3

Applicant: Sam Tam Books

Dates: January 2024

Activity: publication of the work *La vida secreta dels pets i els rots*, written and illustrated by Mariona Tolosa, in Russian

Illustrator: Mariona Tolosa

Amount requested: €1,250.00

Amount eligible for grant: €1,250.00

Proposed score: 36

Proposed amount: €1,000.00

The committee has considered the grant application submitted by Sam Tam Books to publish the work *La vida secreta dels pets i els rots*, written and illustrated by Mariona Tolosa, in Russian.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 8), and the catalogue and professional record of Sam Tam Books, an independent publisher that specialises in children's and young adult literature (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Mariona Tolosa (points: 8), and the international reach of the proposal (points: 7).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).

L0125 U10 N-OIL 1459/23-3

Applicant: Kalamar LLC

Dates: April 2024

Activity: publication of the work *El monstre de colors. Doctor d'emocions*, written and illustrated by Anna Llenas, in Ukrainian

Illustrator: Anna Llenas

Amount requested: €1,561.00

Amount eligible for grant: €1,550.00

Proposed score: 39

Proposed amount: €1,343.33

The committee has considered the grant application submitted by Kalamar LLC to publish the work *El monstre de colors. Doctor d'emocions*, written and illustrated by Anna Llenas, in Ukrainian.

The committee rated favourably the overall interest of the proposal (points: 8), and the catalogue and professional record of Kalamar LLC, an independent publisher that specialises in children's and young adult literature (points: 8).

The committee rated very positively the professional record of the illustrator, Anna Llenas (points: 8), and the international reach of the proposal (points: 10).

The committee rated positively that the text was originally written in Catalan (points: 5).